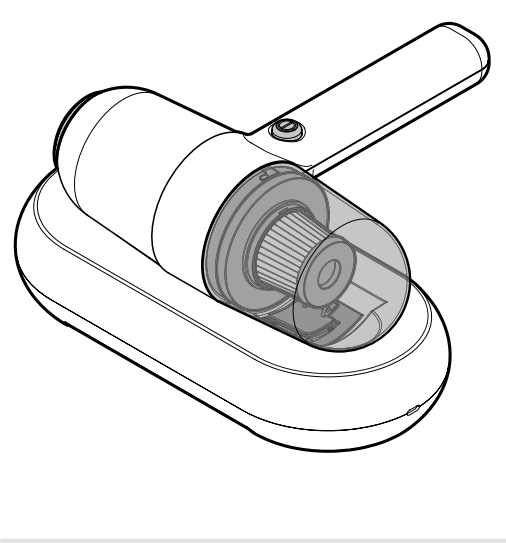


Vysávač na roztoče

sk Návod na použitie



K tomuto návodu

Výrobok je vybavený bezpečnostnými prvkami. Napriek tomu si pozorne prečítajte bezpečnostné upozornenia a výrobok používajte iba podľa opisu v tomto návode, aby nedopatrením nedošlo k poraneniam alebo škodám. Uschovajte si tento návod na neskoršie použitie. Ak výrobok postúpíte inej osobe, musíte jej odovzdať aj tento návod.

Symboly v tomto návode:

 Tento symbol varuje pred nebezpečenstvom poranenia svetlom UV-C.

Signálne slová v tomto návode:

VAROVANIE upozorňuje na možné vážne nebezpečenstvo poranenia alebo ohrozenia života.

UPOZORNENIE varuje pred možnými vecnými škodami.

 Takto sú označené doplňujúce informácie.

Technické údaje	
Model:	MVC 108
Číslo výrobu:	710 939
USB vstup:	5 V  2 A (symbol  pre jednosmerný prúd)
Akumulátor	
Typ:	2 x 3,7 V 2000 mAh, 18650 Li-ion (testované podľa UN 38.3)
Menovitá energia:	14,8 Wh
Napätie:	7,4 V / 2000 mAh
Doba nabíjania:	cca 4,5 hodiny
Vysávač na roztoče	
Výkon:	60 W
Max. sacia sila:	4400 Pa
Doba prevádzky:	cca 13 minút (s plne nabitým akumulátorom)
Pripojenie:	USB-C
Objem zbernej nádoby na prach:	cca 200 ml
Prachový filter:	HEPA
Svetlo UV-C:	260-280 nm
Teplota prostredia:	+10 až +40 °C
Výrobca:	Jaxmotech GmbH Ostring 60 66740 Saarlouis Germany (Nemecko) info@jaxmotech.de

Informácie o vložnom akumulátore

Výrobca:
Guangdong United New Energy Co., Ltd
510, Fifth Floor, Building A, Gangzhilong Technological Business Centre, No.6 Qinglong Road, Qinghua Community, Longhua Street, Longhua District, Shenzhen 518110 Guangdong, P.R. China
E-mail: market@ylnenergy.com
Model: INR18650
Dátum výroby: 2025/02
Vyrobené: v Číne

Bezpečnostné upozornenia

Účel použitia

- Vysávač na roztoče je určený na vysávanie a dezinfekciu matracov, posteľných plachiet, posteľných prikrývk, čalúneného nábytku a pod. Je vhodný na vysávanie prachu, nečistôt, omrvíniek a predovšetkým domácich roztočov a ich výlučkov. UV-C svetlo sa používa na ničenie roztočov a iných mikroorganizmov, ako sú zárodky a baktérie na neživých povrchoch.
- Vysávač na roztoče sa nesmie v žiadnom prípade používať na vysávanie ľudí, zvierat alebo rastlín.**
- Vysávač na roztoče nepoužívajte na hladkých, reflexných povrchoch.
- Výrobok nie je navrhnutý na čistenie veľkých plôch alebo na trvalú prevádzku.
- Výrobok je určený na súkromné použitie a nie je vhodný na komerčné účely.
- Výrobok je určený na používanie v interiéri.

Nebezpečenstvo pre deti a osoby s obmedzenou schopnosťou obsluhovať prístroje

- Prístroj nesmú používať deti. Prístroj a USB-C nabíjací kábel uchovávajú mimo dosahu detí. Prístroj uchovávajú mimo dosahu detí, aj keď sa nepoužíva. Deti sa nesmú hrať s prístrojom.
- Čistenie a údržba výrobku nesmie byť zverená deťom.
- Osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, resp. s nedostatkom skúsenosti a znalostí smú používať tento prístroj len pod dozorom alebo po poučení o jeho bezpečnom používaní, ak pochopili nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú.
- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Okrem iného hrozí nebezpečenstvo udusení!

Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia svetlom UV-C

- Svetlo UV-C je škodlivé pre pleť a oči.
- V žiadnom prípade nevystavujte osoby, zvieratá alebo rastliny priamemu alebo odrazenému svetlu UV-C.** Môže to byť príčinou vážnych zdravotných ťažkostí, ba dokonca aj úmrtia. V prípade kontaktu so svetlom UV-C ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.

- Bezpečnostné spínače vo valčekoch vysávača na roztoče sa postarajú o to, aby sa lampa UV-C zapla len vtedy, ak prístroj dosadá na rovnej ploche. Hneď ako oba valčeky stratia kontakt s podkladom, aktivuje sa bezpečnostný spínač a lampa UV-C sa vypne. Zabezpečte, aby sa bezpečnostné spínače nezablokovali a nepokúšajte sa ich premostiť.
- Vysávač na roztoče zapínajte len vtedy, keď je položený na čistenom povrchu. Pred opätovným zdvihnutím ho vypnite.
- V prípade poruchy vysávač na roztoče okamžite vypnite. Pri zisťovaní príčiny poruchy a jej prípadnom odstraňovaní ho nechajte vypnutý.

Nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom

- Neponárajte prístroj ani USB-C nabíjací kábel do vody ani iných kvapalín, pretože inak hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom. Nikdy sa nedotýkajte prístroja mokrými rukami.
- Nestrkajte do otvorov prístroja žiadne ihly ani iné kovové predmety.
- Neuvádzajte prístroj do prevádzky pri viditeľných poškodeníach samotného prístroja alebo USB-C nabíjacieho kábla alebo po páde prístroja.

- Nerozoberajte prístroj nad rámec opisu v tomto návode. Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. Opravy prístroja alebo USB-C nabíjacieho kábla zverte len špecializovanej opravovni.
- Pevne zabudovaná lampa UV-C sa nemôže a nesmie vymieňať.

Pri nabíjaní vysávača na roztoče rešpektujte:

- Do bezprostredného okolia vysávača na roztoče a na vysávač na roztoče nestavajte žiadne nádoby naplnené kvapalinami, ako napr. vázy. Táto nádoba by sa mohla prevrátiť a kvapalina by narušila elektrickú bezpečnosť. Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.
- Na nabíjanie používajte len vhodné USB sieťové adaptéry, ktoré zodpovedajú parametrom uvedeným v časti „Technické údaje“.
- Nepoužívajte poškodené USB sieťové adaptéry ani sa ich nepokúšajte opraviť.

Varovanie pred nesprávnym použitím

V žiadnom prípade nevysávajte nasledujúce predmety:

- žeravý popol, cigaretové ohorky, zápalky atď.: Nebezpečenstvo požiaru!
- tonery do tlačiarň: Nebezpečenstvo požiaru resp. výbuchu!
- žieravé alebo jedovaté látky (kyseliny, azbest alebo azbestový prach atď.): Nebezpečenstvo ohrozenia zdravia!
- kvapaliny (predovšetkým tekuté čistiace prostriedky na koberce): Nebezpečenstvo skratu!
- špicaté, tvrdé predmety (úlomky skla, kince atď.): Môžu poškodiť filter.
- sadru, cement, prach z vŕtania, stavebný odpad, líčidlá atď.: Tieto látky môžu upchať filter a poškodiť tak prístroj.
- káble, vodiče atď.: Môže sa poškodiť ich izolácia.
- Prístroj nepoužívajte v blízkosti ľahko zápalných látok.
- Nepoužívajte vysávač na pozbieranie drobných predmetov.

Nebezpečenstvo popálenín/požiaru

- Zabudovaný akumulátor nemôžete a nesmiete vymieňať, resp. vyberať svojpomocne. Pri neodbornej výmene akumulátora hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Ako náhrada sa musí použiť ten istý alebo rovnocenný typ akumulátora. Pri poškodení akumulátora sa obráťte na špecializovanú opravovňu.
- Výrobok obsahuje lítiovo-iónový akumulátor. Akumulátor sa nesmie rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať.
- Na akumulátoroch nevykonávajte žiadne zmeny a/ani ich nedeformujte/nezohrievajte/nerozoberajte. Nedovoľte, aby sa poškodené akumulátory dostali do kontaktu s vodou.
- Akumulátory sa nesmú nútene vybiť.

Nebezpečenstvo poranenia

- Dbajte na to, aby sa nikto nepotkol o nabíjací kábel USB-C, ak nabíjate prístroj.
- Nikdy nevysávajte ľudí alebo zvieratá. Zásadne nepribližujte vlasy, časti tela a kusy odevu, ako napr. šnúrky a šály, k nasávaciemu otvoru. Pri chode prístroja sa nikdy nepokúšajte o odstránenie upchatia.
- Počas používania, čistenia a pri vyberaní zbernej nádoby nesmie byť vysávač pripojený nabíjacím káblom USB-C k zdroju elektrického prúdu.

Vecné škody

- Nezotrvávajte so zapnutým vysávačom na roztoče dlhšie ako cca 30 sekúnd na jednom mieste. Pri príliš dlhom ožarovaní svetlom UV-C sa môže materiál na príslušnom mieste poškodiť.
- Neprehrievajte vysávač na roztoče. Po maximálne 10 minútach ho vypnite a nechajte vychladnúť.
- Dbajte na to, aby sa ventilačné štrbiny prístroja nezaniesli prachom a pod.
- Zabráňte skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo veľkých výškach).
- Vysávač na roztoče sa smie používať len kompletne zostavený a s vloženými filterami.
- Používajte len originálne súčasti príslušenstva.
- Chráňte prístroj pred nárazmi, pádom, prachom, vlhkosťou, priamym slnečným žiarením a extrémnymi teplotami. Chráňte predovšetkým akumulátor pred nadmerným teplom.
- Valčeky nenatierajte olejom ani inými mazivami.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.

Likvidácia

Výrobok, jeho obal a zabudovaný akumulátor boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie. Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



alebo mestská správa. Vybité batérie a akumulátory je potrebné odovzdať na zbernom mieste vašej obecnej alebo mestskej správy alebo v špecializovanom obchode, ktorý sa zaoberá distribúciou batérií. Kontakty lítiových batérií/akumulátorov pred likvidáciou prelepte páskou.

Pozor! Tento prístroj obsahuje akumulátory a lampu UV-C, ktoré sú z bezpečnostných dôvodov osadené pevne a nedajú sa vybrať bez zničenia telesa. Neodborná demontáž predstavuje bezpečnostné riziko. Do zberne, ktorá sa postará o odbornú likvidáciu prístroja, akumulátora a lampy UV-C, preto odovzdajte nerozobratý prístroj.

Spôsob funkcie vysávača na roztoče

V porovnaní s obyčajným vysávačom má vysávač na roztoče ďalšiu funkciu, ktorá prispieva k dôkladnejšiemu čisteniu:

Dezinfekcia so svetlom UV-C

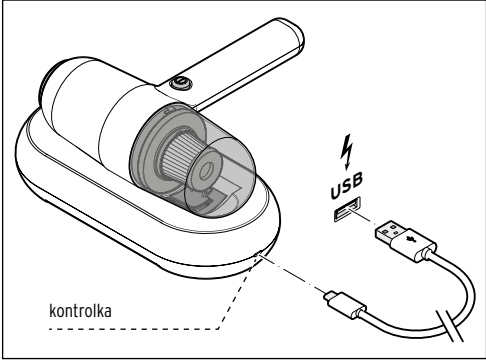
Lampa na spodnej strane vysávača na roztoče ožaruje čistenú plochu svetlom UV-C.

UV-C je svetlo s najkratšou vlnovou dĺžkou (100 - 280 nm) a rovnako ako UV-A a UV-B patrí do neviditeľnej zložky slnečného svetla. Zvyčajne je pohlcované atmosférou. Ak je vyrobené umelo, používa sa na dezinfekciu a sterilizáciu. Dokáže inaktivovať vírusy a ničiť mikroorganizmy, ako sú baktérie alebo plesne, ako aj roztoče domáceho prachu.

Keďže UV-C svetlo preniká len do vrchných vrstiev materiálov, na trvalé odstránenie roztočov je potrebné pravidelné používanie vysávača na roztoče.

Nabíjanie akumulátora

➤ Pred prvým použitím odstráňte všetok obalový materiál. Pri dodávke nie je akumulátor úplne nabitý. Na dosiahnutie plnej kapacity akumulátora ho pred prvým použitím úplne nabite.



- Pripojte vysávač na roztoče dodaným USB-C nabíjacím káblom na USB sieťový adaptér (nie je súčasťou balenia).
- Zapojte USB sieťový adaptér do zásuvky. Počas nabíjania svieti kontrolka na červeno. Ak kontrolka svieti na zeleno, je vysávač na roztoče nabitý úplne. Doba nabíjania je cca 4,5 hodiny. Prevádzková doba (s plne nabitým akumulátorom) je cca 13 minút.
- Po nabíjaní najprv vytiahnite USB sieťový adaptér zo zásuvky a potom nabíjací kábel USB-C z vysávača na roztoče.

-  Na čo najdlhšie zachovanie kapacity akumulátora nabíjajte akumulátor úplne aj pri jeho nepoužívaní každé 2 až 3 mesiace.
- Akumulátor nabíjajte pri teplote od +10 do 40 °C.
- Kapacita akumulátora sa najdlhšie zachová pri izbovej teplote. S klesajúcou teplotou sa skracuje aj doba prevádzky.

Používanie

 VAROVANIE - Nebezpečenstvo poranenia svetlom UV-C
- V žiadnom prípade nevystavujte osoby, zvieratá alebo rastliny svetlu UV-C. Pred každým použitím sa uistite, že sa neblokujú bezpečnostné spínače vo valčekoch. - Vysávač na roztoče zapínajte len vtedy, keď je položený na čistenom povrchu. Pred opätovným zdvihnutím ho vypnite.
UPOZORNENIE - Vecné škody
Nezotrvávajte so zapnutým vysávačom na roztoče dlhšie ako cca 30 sekúnd na jednom mieste.

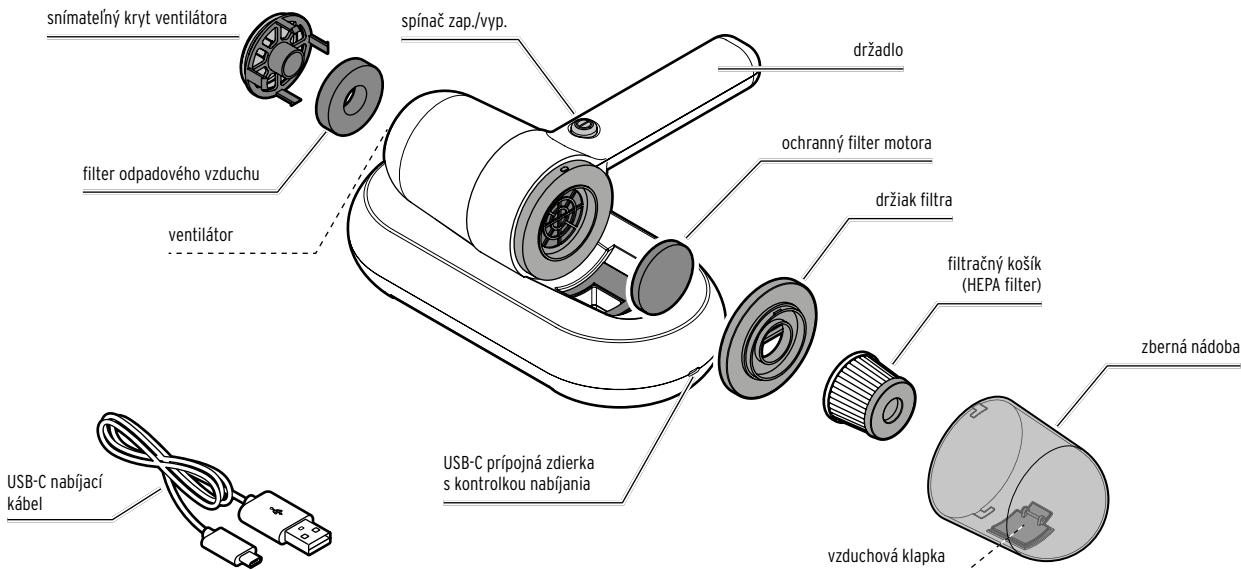
-  Pri prvom použití môžete cítiť ľahký zápach, ktorý je však neškodný. Zabezpečte dostatočné vetranie.

- Priložte vysávač na roztoče na čistenú plochu.
- Stlačte spínač zap./vyp.  hore na držadle, aby ste zapli vysávač na roztoče.
- Vysávač na roztoče ved'te pomaly a rovnomerne po povrchu. **Čím pomalšie pohybujete vysávačom na roztoče, tým dôkladnejšie je čistenie a dezinfekcia.**
- Na vypnutie vysávača na roztoče znovu stlačte tlačidlo zap./vyp. .
- Odstráňte vysávač na roztoče z čisteného povrchu.

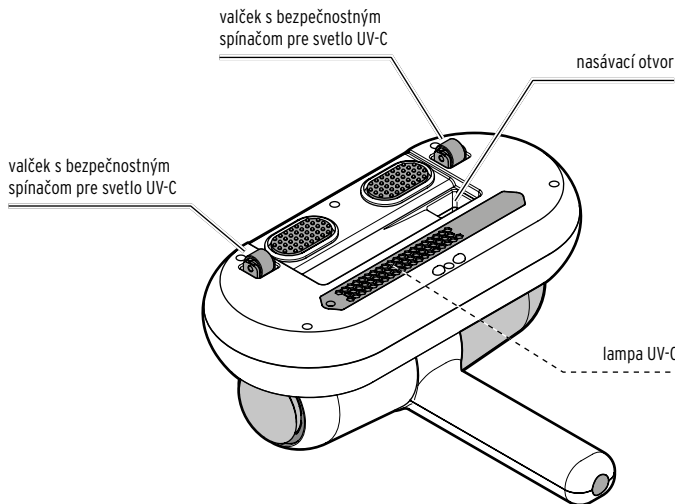


Číslo výrobu: 710 939

Prehľad (obsah balenia)



spodná strana



Čistenie prístroja

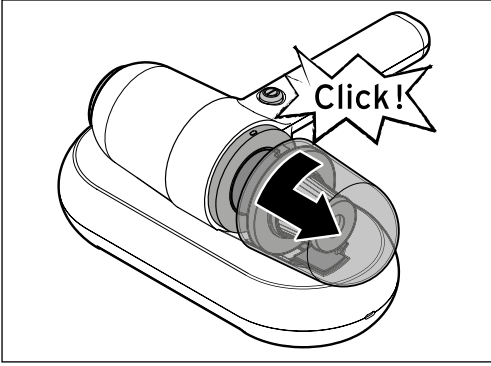
Vyprázdnenie a čistenie zbernej nádoby

UPOZORNENIE - Vecné škody

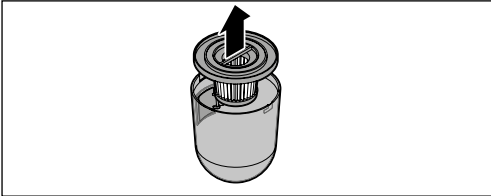
Prístroj sa nesmie zapínať pri odstránenej zbernej nádobe.

Zbernú nádobu vyprázdňujte pravidelne, aby sa zabránilo zníženiu sacieho výkonu, prehriatiu prístroja a nadmernému znečisteniu HEPA filtra.

1. Vypnite vysávač na roztoče.



2. Otočte zbernú nádobu proti smeru hodinových ručičiek až na doraz a stiahnite ju z telesa.



3. Podržte zbernú nádobu s držiakom filtra smerom nahor a vytiahnite HEPA filter za rukoväť rovno nahor.

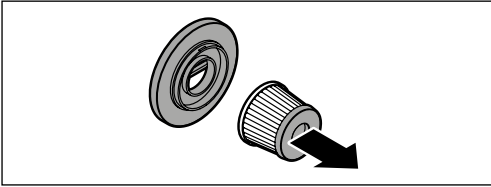
4. Vyprázdnite zbernú nádobu do odpadkového koša.

5. V prípade potreby poutierajte zbernú nádobu navlhko.

Na dôkladnejšie vyčistenie ju dôkladne opláchnite teplou vodou a príp. s jemným čistiacim prostriedkom. Zbernú nádobu môžete dezinfikovať aj s bežným dezinfekčným prostriedkom.

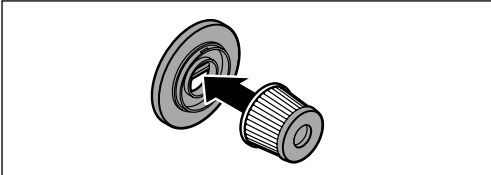
6. Nechajte zbernú nádobu úplne vyschnúť, kým znova poskladáte vysávač na roztoče.

Čistenie HEPA filtra



1. Vytiahnite z držiaka filtra filtračný košík.

2. Vyklepte filtračný košík a držiak filtra do odpadkového koša. Držiak filtra (**nie filtračný košík!**) sa môžu vyčistiť kefou alebo utrieť navlhko. Pred opätovným skladaním nechajte filtračný košík a držiak filtra dobre vyschnúť.

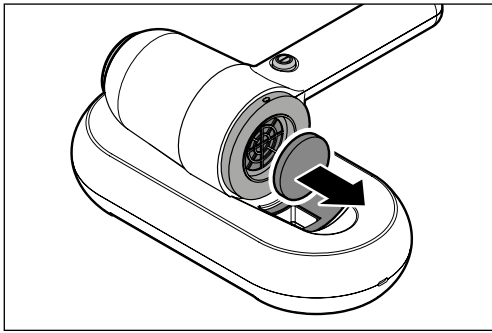


3. Nasadíte filtračný košík znova do držiaka filtra.

- Ak už nie je možné HEPA filter dostatočne vyčistiť alebo sací výkon v dôsledku filtra klesne, je potrebné filter vymeniť. Nový HEPA filter si môžete objednať v zákazníckom servise (pozri samostatnú záručnú prílohu v časti „Zákaznícky servis“).
- Z dôvodov hygieny odporúčame pravidelne vymieňať HEPA filter.

Čistenie ochranného filtra motora

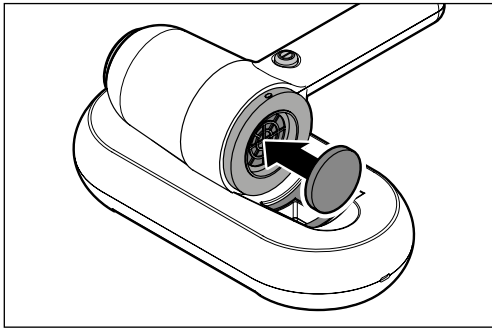
Vyčistite ochranný filter motora minimálne raz za mesiac alebo pri viditeľnom znečistení.



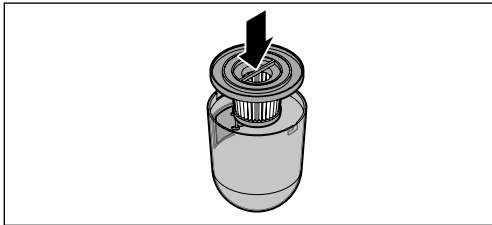
► Vytiahnite ochranný filter motora z otvoru telesa a vyklepte ho.

- Z dôvodov hygieny odporúčame pravidelne vymieňať ochranný filter motora.

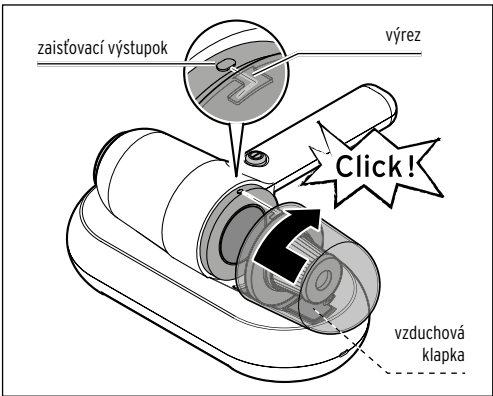
Opätovné zloženie vysávača na roztoče



1. Vložte ochranný filter motora do otvoru telesa.



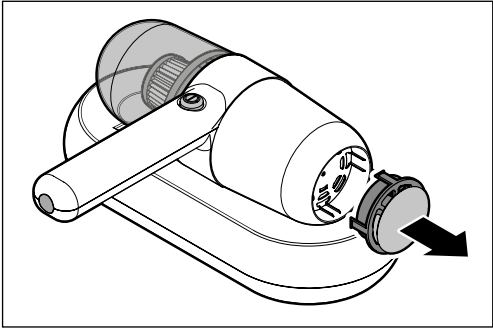
2. Nasuňte HEPA filter rovno do zbernej nádoby.



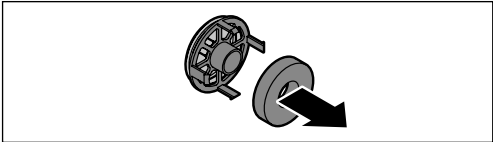
3. Nasadíte zbernú nádobu na teleso tak, aby vzduchová klapka ukazovala nadol a zaistovací výstupok na telese presne dosadal do výrezu na zbernej nádobe. Následne otočte zbernú nádobu v smere hodinových ručičiek až na doraz. Zberná nádoba sa musí počuteľne a citelne zaistiť.

Čistenie filtra odpadového vzduchu

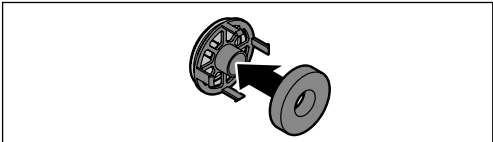
Vyčistite filter odpadového vzduchu minimálne raz za mesiac alebo pri viditeľnom znečistení.



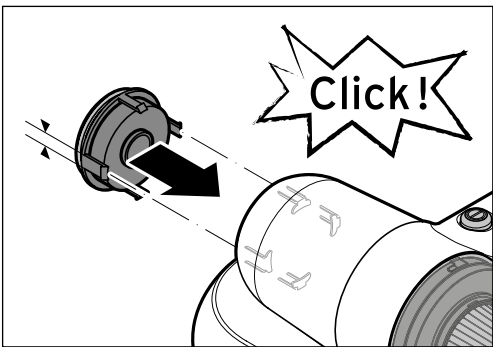
1. Stiahnite ochranný kryt ventilátora.



2. Odoberte filter odpadového vzduchu a vyklepte ho.



3. Znova nasuňte filter odpadového vzduchu do ochranného krytu.



4. Nasuňte ochranný kryt ventilátora znova na prístroj tak, aby širšia zo štyroch lamiel presne dosadla do príslušného výrezu na prístroji.

- Z dôvodov hygieny odporúčame pravidelne vymieňať filter odpadového vzduchu.

Čistenie telesa

UPOZORNENIE - Vecné škody

Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.

► Teleso utrite v prípade potreby mierne navlhčenou nestrupkajúcou sa handričkou.

Poruchy/pomoc

VAROVANIE - Nebezpečenstvo poranenia svetlom UV-C

V prípade poruchy vysávač na roztoče okamžite vypnite. Pri zisťovaní príčiny poruchy a jej prípadnom odstraňovaní ho nechajte vypnutý.

Žiadna funkcia

- Je akumulátor nabitý?

Nízky sací výkon

- Nie je zberná nádoba vysávača plná?
- Nie je HEPA filter príliš znečistený?
- Je akumulátor dostatočne nabitý?

Zvýšená hlasitosť

- Nie je zberná nádoba vysávača plná?
- Je zberná nádoba správne vložená?
- Je HEPA filter správne vložený?
- Nie je HEPA filter znečistený?
- Nenachádza sa v nasávacom otvore nejaký predmet?

Žiadne svetlo UV-C

- Lampa UV-C je poškodená. Obráťte sa na zákaznícky servis.

Lampa UV-C sa zapne, hoci prístroj nedosadá na plochu

- Bezpečnostné spínače sú zablokované. Ihneď vypnite vysávač na roztoče a už ho nepoužívajte. Obráťte sa na zákaznícky servis.